KUV YUAV UA LI CAS YOG MUAJ KEV UA NRUJ UA TSIV HAUV TSEV?

Yog ib tug neeg hauv koj lub tsev ua rau koj lossis koj cov menyuam raug mob, nws yog ib qho tseem ceeb heev uas koj yuav tau nrhiav kev pab:

1. Nrog tej tug neeg uas koj ntseeg siab tham: koj tus phoojywg, cov neeg nyob ze ib ncig ntawm koj, koj tsev neeg, lossis koj tus caseworker.
2. Hu xovtooj rau 911 yog ntxim yuav astablais rau koj. Tub ceevxwm yuav tuaj tom koj lub tsev thiab pab tiv thaiv koj thiab koj cov menyuam.
3. Yog koj hais tsis tau lus Askiv, hu xovtooj rau National Domestic Violence Hotline: 1-800-799-7233. Tus xovtooj yog hu dawb xwb tsis tau them nyiaj. Qhia rau tus txais xovtooj seb koj hais yam lus twg. Tus uas txhais lus mam li qhia rau koj seb koj yuav tau ua li cas thiab qhia koj nrhiav kev pab hauv lub nroog uas koj nyob.

Hu xovtooj rau Kev Ua Nruj Ua Tsiv Hauv Tsev Tus Xovtooj (Domestic Violence Hotlines) mas yuav muab koj cov lus ceev kom zoo TSIS PUB QHIA RAU LEEJTWG. Koj tsis tas yuav qhia koj lub npe. Tus uas txais xovtooj yuav tsis qhia leejtwg txog qhov uas koj hu mus.

Yog xav tau kev qhia ntxiv hauv Internet txog kev ua nruj ua tsiv hauv lub vaj lub tsev ntawm cov neeg tawg rog (refugee communities), thov xyuas:

www.endabuse.org

www.atask.org

www.apiahf.org/apidvinstitute

www.tapestri.org

www.mosaicservices.org

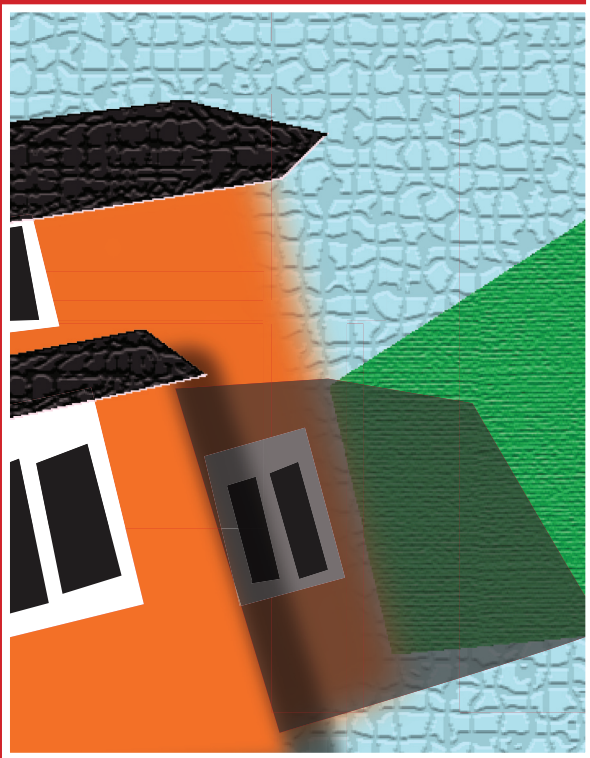
www.hotpeachpages.net

• • •

Qhov web sites saum toj no muaj qhia ua ntau yam lus uas cov neeg tawg rog hais.

Daim ntawv qhia no tsim thiab tshwm nyiaj pab los ntawm Office of Refugee Resettlement, Department of Health and Human Services.

KEV TIVTAUJ:
riht@uscridc.org
U.S. Committee for Refugees and Immigrants
1717 Massachusetts Ave., NW
Suite 200
Washington, DC 20036
Xovtooj: 202 • 347 • 3507
Fax: 202 • 347 • 7177
www.refugees.org



Kev ua nruj ua tsiv hauv Tsev

Violence in the Home (Hmong)

U.S. COMMITTEE FOR REFUGEES AND IMMIGRANTS

USCRI

www.refugees.org

Protecting Refugees, Serving Immigrants, Upholding Freedom since 1911

KEV UA NRUJ UA TSIV HAUV TSEV YOG LI CAS?

Kev ua nruj ua tsiv hauv lub vaj lub tsev yog txhais hais tias kev ntaus lwm tus lossis kev tsim. Kev ua nruj ua tsiv yog thaum ib tug neeg pheej ua tej yam kom lwm tus raug mob lossis ua kom ntshai. Kev ua nruj ua tsiv yog ua kom lwm tus lub cev raug mob, ua kom mob siab, lossis kom nws ua tej yam uas nws tsis nyiam lossis tsis xav ua. Kev ua nruj ua tsiv kuj txhais tau ntxiv hais tias ua kom lwm tus xav hais tias nws tsis txawj ntse lossis tsis muaj zog, lossis tsis muaj cuab kav txiav txim siab rau nws tus kheej.

LEEJTWG THIAJ YOG TUS UAS RAUG KEV UA NRUJ UA TSIV?

Txhua tus yuav raug los kuj tsis paub xws li cov: neeg laus, menyuam yaus, thiab cov laus laus. Nyob rau cov tsev neeg, feem ntau pojniam, menyuam, thiab cov laus laus yog cov uas raug mob.

MENYUAM YAUS

Cov menyuam yaus uas pom ua nruj ua tsiv hauv lub vaj lub tsev ua rau lawv ntshai thiab tsis kaj siab. Ntau zaus, lawv ntseeg hais tias yog tim lawv tus yam ntxwv es thiaj muaj tej kev nruj kev tsiv ntawd. Nws tsis yog ib yam zoo rau cov menyuam nyob rau hauv ib lub tsev uas muaj kev nruj kev tsiv. Cov menyuam uas pom kev nruj kev tsiv hauv tsev feem coob yeej muaj teebmeem nyob rau tom tsev kawm ntawv, pib siv tshuaj thiab haus dej haus cawv thiab tej zaum yuav dhau los ua ib tug neeg ua nruj ua tsiv.

KOJ PUAS YOG IB TUG UAS RAUG KEV NRUJ KEV TSIV?

Koj yeej raug kev nruj kev tsiv yog leejtwg hauv koj lub vaj lub tsev:

- muab koj thawb, npuaj lossis xuas nrig ntaus koj,
- heev yuav tua lossis ua kom koj raug mob,
- heev hais tias yuav coj koj cov menyuam khiav mus,
- thuam thiab ua saib tsis taus koj txhua lub sijhawm,
- tsis kam cia koj mus saib koj tsev neeg thiab koj tej phoojywg,
- yuam kom koj nrog nws pw ua niamtxiv,
- tsis pub koj mus ua haujlwm kom koj tau nyiaj,
- tsis xav pub koj kawm lus Askiv lossis kawm tsav tsheb,
- heev hais tias nws yuav xa koj rov qab mus rau koj lub tebchaws, thiab
- txeeb koj cov ntaub ntawv nyob tebchaws no (immigration documents).

YOG KEV TXHAUM CAI

Kev ua nruj ua tsiv hauv lub vaj lub tsev yuav tsum tsis txhob muab zais cia. Kev ntaus lossis yuam ua phem ua qias rau ib tug neeg hauv tsev yog txhaum txojcai hauv lub tebchaws United States. Tub ceevxwm thiab tej tsev hais plaub tiv thaiv txhua tus uas raug kev ua nruj ua tsiv hauv tsev. Muaj kev tiv thaiv tshwj xeeb rau menyuam, pojniam, thiab cov laus laus. Tus neeg uas ua nruj ua tsiv hauv tsev yuav raug ntes.

TSIS YOG KOJ UA TXHAUM

Yog koj raug kev ua nruj ua tsiv, tsis txhais hais tias koj tsis yog ib tug zoo pojniam lossis zoo niam. Tus neeg uas ua nruj ua tsiv rau koj yog nws xav tswj koj lub neej.

TSIS YOG KOJ IB LEEG XWB

Yog leejtwg hauv koj tsev neeg ua nruj ua tsiv rau koj, koj yuav tsum paub hais tias tsis yog koj ib leeg xwb. Muaj ntau tshaj li ob lab tus pojniam raug kev ua nruj ua tsiv los ntawm lawv tus txiv thiab hluas nraug txhua xyoo.

Yog koj paub leejtwg raug kev ua nruj ua tsiv, qhia lawv paub hais tias muaj kev pab:

- 911 Pab Xwm Ceev: tub ceevxwm thiab tsheb thauj neeg mob.
- Chaw Nyob Pab Rau Cov Raug Kev Nruj Kev Tsiv: muaj kev thaj yeeb thiab nyob dawb pub rau cov pojniam thiab cov menyuam.
- Txojcai Tiv Thaiv Ib Ntus: Tus Txhia Txim Rau Tsevneeg (Family Court Judge) muaj peev xwm cais tus neeg uas ua nruj ua tsiv tawm hauv nws lub tsev mus thiab kom txav deb ntawm nws tus pojniam thiab cov menyuam.
- Pab Tswvyim Txog Txojcai: cov uas tsis tau nyiaj hlis ntau muaj peev xwm tau kev pab dawb los ntawm kws hais plaub txog txojcai xws li, txojcai uas tiv thaiv, kev txeeb tau menyuam yog muaj teebmeem, them nqi rau menyuam, lossis sib nrauj.